

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО

д.ф.н. Ромм М. В.

“ ____ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке

Образовательная программа: 45.03.02 Лингвистика, профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Курс: 4, семестры : 7 8

Факультет гуманитарного образования,

		Семестр	
№	Вид деятельности	7	8
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	2	3
2	Всего часов	72	108
3	Всего занятий в контактной форме, час.	62	60
4	Лекции, час.	0	0
5	Практические занятия, час.	54	54
6	Лабораторные занятия, час.	0	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	26	54
8	Аттестация, час.	2	2
9	Консультации, час.	6	4
10	Самостоятельная работа, час.	10	48
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)		
12	Вид аттестации	ДЗ	ДЗ

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 45.03.02 Лингвистика

ФГОС введен в действие приказом №940 от 07.08.2014 г. , дата утверждения: 25.08.2014 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, вариативная, по выбору студента

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 45.03.02 Лингвистика

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ГФ, протокол заседания кафедры №6/1 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета гуманитарного образования, протокол № 6 от 21.06.2017

Программу разработал:

старший преподаватель, Осолодченко М. Н.

Заведующий кафедрой:

доцент, к.п.н. Мелехина Е. А.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Мелехина Е. А.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ОПК.5 владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия; в части следующих результатов обучения:	
у2. владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;	
Компетенция ФГОС: ОПК.7 способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; в части следующих результатов обучения:	
з2. Знать особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия на аудиторию/ собеседника	
у1. Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей	
Компетенция ФГОС: ОПК.8 владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения; в части следующих результатов обучения:	
у1. Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;	
Компетенция ФГОС: ПК.24 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; в части следующих результатов обучения:	
у1. умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту	
Компетенция ФГОС: ПК.8 владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; в части следующих результатов обучения:	
з2. Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова	

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке	
ОПК.5.у2 владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;	
1.Преодолевать сложившиеся стереотипы поведения, выстраивая эффективную модель общения в условиях межкультурного взаимодействия.	Практические занятия; Самостоятельная работа
2.Основные закономерности построения дискурса в условиях межкультурного взаимодействия.	Практические занятия; Самостоятельная работа
ОПК.7.з2 Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника	
3.Приложения теоретических знаний в области межкультурной коммуникации к конкретному языковому материалу и их применения для преодоления культурных барьеров в процессе коммуникации.	Практические занятия; Самостоятельная работа
4.Демонстрировать языковую и культурную компетенцию в процессе межкультурной коммуникации	Практические занятия; Самостоятельная работа
5.Национально-специфические особенности лингвокультур второго изучаемого языка.	Практические занятия; Самостоятельная работа
6.О характерных особенностях культуры стран второго изучаемого языка.	Практические занятия; Самостоятельная работа
ОПК.7.у1 Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей	
7.Демонстрировать языковую и культурную компетенцию в процессе межкультурной коммуникации.	Практические занятия; Самостоятельная работа
8.Выявления культурной информации в языковых единицах.	Практические занятия; Самостоятельная работа

ОПК.8.y1 Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;	
9.Об особенностях менталитета представителей лингвокультур второго изучаемого языка.	Практические занятия; Самостоятельная работа
10.Национально-специфические особенности лингвокультур второго изучаемого языка.	Практические занятия; Самостоятельная работа
11.Анализа фактов эффективной коммуникации на примере рефлексии конкретных ситуаций межкультурного общения.	Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.8.32 Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова	
12.пользоваться словарем и справочной литературой	Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.24.y1 умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту	
13.Моделировать возможные ситуации общения между представителями различных лингвокультур.	Практические занятия; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы практических занятий	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 7				
Дидактическая единица: Функции СМИ				
1. Средства массовой информации	12	27	1, 11, 12, 13, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9	Посещение практических занятий (выполнение домашнего задания, участие в обсуждении изучаемого материала), самостоятельная работа, предполагающая подготовку к написанию тестовых заданий по темам. Целью данных видов деятельности является формирование у студентов представления о различных ситуациях межкультурного взаимодействия.
Дидактическая единица: Проблемы межнациональных контактов				
2. Глобальные проблемы современности	14	27	1, 12, 13, 3, 4, 5, 6, 8, 9	Посещение практических занятий (выполнение домашнего задания, участие в обсуждении изучаемого материала), самостоятельная работа, предполагающая подготовку к написанию тестовых заданий по темам. Целью данных видов деятельности является формирование у студентов представления о различных ситуациях межкультурного взаимодействия.
Семестр: 8				
Дидактическая единица: Избирательная система, политический режим, политические партии, внутренняя и внешняя политика.				

3. Государственный строй стран второго изучаемого языка	12	6	1, 12, 13, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Посещение практических занятий (выполнение домашнего задания, участие в обсуждении изучаемого материала), самостоятельная работа, предполагающая подготовку к написанию тестовых заданий по темам. Целью данных видов деятельности является формирование у студентов представления о различных ситуациях межкультурного взаимодействия
Дидактическая единица: Рынок, отрасль промышленности, типы экономик, международные выставки.				
4. Экономика стран второго изучаемого языка	14	18	1, 12, 13, 2, 4, 5, 6, 9	Посещение практических занятий (выполнение домашнего задания, участие в обсуждении изучаемого материала), самостоятельная работа, предполагающая подготовку к написанию тестовых заданий по темам. Целью данных видов деятельности является формирование у студентов представления о различных ситуациях межкультурного взаимодействия
Дидактическая единица: Безработица, иммиграция и проблемы интеграции, система социальной обеспечения				
5. Социальные проблемы стран второго изучаемого языка	14	18	1, 10, 12, 13, 2, 4, 6, 9	Посещение практических занятий (выполнение домашнего задания, участие в обсуждении изучаемого материала), самостоятельная работа, предполагающая подготовку к написанию тестовых заданий по темам. Целью данных видов деятельности является формирование у студентов представления о различных ситуациях межкультурного взаимодействия.
Дидактическая единица: Глобализация, международные организации, переговорный процесс, интеграция				
6. Страны второго изучаемого языка и процесс глобализации	14	12	1, 11, 12, 13, 4, 6, 9	Студенты учатся моделировать ситуации межкультурного взаимодействия; применять на практике предлагаемый языковой материал и участвовать в дискуссиях.

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 7				
1	Подготовка к занятиям	1, 10, 11, 12, 13, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	4	4
Регулярно готовиться по предлагаемым темам практических занятий, используя литературу, указанную в программе: Культура речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Ч. 2 : учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Е. В. Федяева, Е. А. Федунова]. - Новосибирск, 2013. - 63, [1] с.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000180243				
2	Подготовка к аттестации	1, 10, 11, 12, 13, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	6	2
Повторение материалов занятий для успешной сдачи зачета: Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Ч. 1 / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Федяева Е. В., Федунова Е. А.]. - Новосибирск, 2011. - 89, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000157608				
Семестр: 8				
1	Подготовка к занятиям	1, 10, 11, 12, 13, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	36	3
Регулярно готовиться по предлагаемым темам практических занятий, используя литературу, указанную в программе: Культура речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Ч. 2 : учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Е. В. Федяева, Е. А. Федунова]. - Новосибирск, 2013. - 63, [1] с.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000180243				
2	Подготовка к аттестации	1, 10, 11, 12, 13, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	12	1
Повторение материалов занятий для успешной сдачи зачета: Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Ч. 1 / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Федяева Е. В., Федунова Е. А.]. - Новосибирск, 2011. - 89, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000157608				

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Консультирование	e-mail; Социальные сети; Среда электронного обучения НГТУ
Контроль	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Размещение учебных материалов	Среда электронного обучения НГТУ; ЭБС

Таблица 5.2

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Дискуссия	ОПК.5; ОПК.7; ОПК.8; ПК.24; ПК.8;
Формируемые умения: з2. Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника ; з2. Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова; у1. Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации; ; у1. Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей; у1. умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту; у2. владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей Краткое описание применения: Студенты учатся моделировать ситуации межкультурного взаимодействия; применять на практике предлагаемый языковой материал и участвовать в дискуссиях по темам курса		

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставить оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS.

Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 7		
<i>Практические занятия:</i>	40	80
<i>Зачет:</i>	10	20
Семестр: 8		
<i>Практические занятия:</i>	40	80
<i>Зачет:</i>	10	20

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
			Зачет
ОПК.5	у2. владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;		+
ОПК.7	з2. Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника		+
	у1. Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей		+

ОПК.8	у1. Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;	+
ПК.24	у1. умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту	+
ПК.8	з2. Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова	+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

1. Макарова Ю. А. Lernen Sie Deutschland Kennen! : учебное пособие / Ю. А. Макарова, М. Н. Осолодченко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2015. - 130, [2] с. : ил. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000216649
2. Андрусенко Т.В. Откройте мир французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.В. Андрусенко— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2012.— 130 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30118.html>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Григорьева Н. В. Новая российская дипломатия в контексте межкультурной коммуникации. Немецкий язык : [учебное пособие] / Н. В. Григорьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2013. - 251 с. : табл. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000182673

Дополнительная литература

1. Intro to German [Электронный ресурс] : software course. - Stuttgart, 2005. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с этикетки диска.
2. Большой толковый словарь немецкого языка : для изучающих немецкий язык. - М., 1998. - 1248 с.
3. Хованская З. И. Стилистика французского языка : учебник по направлению "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / З. И. Хованская, Л. Л. Дмитриева. - М., 2004. - 413, [1] с. : ил.
- 4.
5. Пелевина Н. Н. Немецкий язык. Лингвострановедческие материалы : учебное пособие по практике устной речи для университета / Н. Н. Пелевина. - Абакан, 1998. - 54 с.. - Авт. указ. на обороте тит. л.
6. Семехина Т. И. Французский язык для экономистов : учебное пособие для экономических специальностей вузов / Т. И. Семехина. - М., 1986. - 162, [2] с.
7. Попова И. Н. Французский язык. Cours pratique de grammaire française : практический курс для вузов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Москва, 2004. - 474, [1] с.
8. Китайгородская Г. А. Французский язык : интенсивный курс : продвинутый этап : учебное пособие для вузов / Г. А. Китайгородская, А. А. Крашенинников, Я. В. Гольдштейн. - М., 1989. - 302, [1] с.. - На пер. авт. не указаны.

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>

4. ЭБС "Znaniium.com" : <http://znaniium.com/>

5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Ч. 1 / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Федяева Е. В., Федунова Е. А.]. - Новосибирск, 2011. - 89, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000157608

2. Культура речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Ч. 2 : учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Е. В. Федяева, Е. А. Федунова]. - Новосибирск, 2013. - 63, [1] с.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000180243

8.2 Специализированное программное обеспечение

1 Microsoft Windows

2 Microsoft Office

9. Материально-техническое обеспечение

Комплект оборудования

№	Наименование	Назначение
1	Экран настенный DRAPER	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии
2	Ноутбук DELL Vostro 500 в комплекте	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии
3	DVD- рекордер Panasonic DMR-ES35V	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии
4	Музыкальный центр Panasonic VK660	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии

Специальное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	Ноутбук DELL Vostro 500 в комплекте	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии
2	DVD- рекордер Panasonic DMR-ES35V	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии
3	DVD- рекордер Panasonic DMR-ES35V	Использование аудио-, видеоматериалов на занятии

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО
д.ф.н., профессор М.В. Ромм
“ ” _____ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке
Образовательная программа: 45.03.02 Лингвистика, профиль: Теория и методика
преподавания иностранных языков и культур

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине **Тренинги по межкультурной коммуникации** на втором изучаемом языке приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ОПК.5 владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	у2. владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;	Глобальные проблемы современности Государственный строй стран второго изучаемого языка Социальные проблемы стран второго изучаемого языка Средства массовой информации Экономика стран второго изучаемого языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Зачет 7и 8 семестры, вопросы.1-2
ОПК.7 способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	з2. Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника	Глобальные проблемы современности Государственный строй стран второго изучаемого языка Социальные проблемы стран второго изучаемого языка Средства массовой информации Страны второго изучаемого языка и процесс глобализации Экономика стран второго изучаемого языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Зачет 7и 8 семестры, вопросы.1-2
ОПК.7	у1. Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей	Глобальные проблемы современности Государственный строй стран второго изучаемого языка Средства массовой информации	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Зачет 7и 8 семестры, вопросы.1-2
ОПК.8 владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	у1. Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;	Глобальные проблемы современности Социальные проблемы стран второго изучаемого языка Средства массовой информации Страны второго изучаемого языка и процесс глобализации Экономика стран второго изучаемого языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Зачет 7и 8 семестры, вопросы.1-2
ПК.24/НИ способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	у1. умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту	Государственный строй стран второго изучаемого языка Социальные проблемы стран второго изучаемого языка Страны второго изучаемого языка и процесс глобализации	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Зачет 7и 8 семестры, вопросы.1-2

ПК.8/П владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	32. Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова	Глобальные проблемы современности Государственный строй стран второго изучаемого языка Социальные проблемы стран второго изучаемого языка Средства массовой информации Страны второго изучаемого языка и процесс глобализации Экономика стран второго изучаемого языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Зачет 7и 8 семестры, вопросы.1-2
--	---	--	---	----------------------------------

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 7 семестре - в форме дифференцированного зачета, в 8 семестре - в форме дифференцированного зачета, который направлен на оценку сформированности компетенций ОПК.5, ОПК.7, ОПК.8, ПК.24/НИ, ПК.8/П.

Зачет проводится в устной форме, по билетам. Процедура зачета описана в Паспорте зачета. Вопросы, приведенные в паспорте зачета, позволяют оценить показатели сформированности соответствующих компетенций.

Кроме того, сформированность компетенций проверяется при проведении мероприятий текущего контроля, указанных в таблице раздела 1.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенций ОПК.5, ОПК.7, ОПК.8, ПК.24/НИ, ПК.8/П, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками (0 – 49 баллов).

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками (50 – 72 балла).

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки (73 – 86 баллов).

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному (87 – 100 баллов).

Паспорт зачета

по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»,
7 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос выбирается из диапазона вопросов, формирующих компетенции ОПК 5, ОПК 7, ОПК 8 _____, второй вопрос из диапазона вопросов, формирующих ОПК 5, ОПК 7, ОПК 8 _____ (список вопросов приведен ниже). В ходе экзамена преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма билета для зачета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № _____

к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором
изучаемом языке»

1. Вопрос 1

Сообщение на выбранную тему

2. Вопрос 2.

Реферирование журнальной статьи

Утверждаю: зав. кафедрой _____ должность, ФИО
(подпись) (дата)

2. Критерии оценки

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если задание выполнено не полностью, нарушения стилистического и языкового оформления речи встречаются очень часто, оценка составляет менее 5 баллов.

- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если задание выполнено не полностью, нарушения стилового и языкового оформления речи встречаются достаточно часто, оценка составляет от 5 до 10 баллов.
- Ответ на билет для зачета билет засчитывается на **базовом** уровне, если задание выполнено, но не точно/не достоверно, имеются отдельные нарушения стилового и языкового оформления речи, оценка составляет от 10 до 15 баллов.
- Ответ на билет для зачета билет засчитывается на **продвинутом** уровне, если задание выполнено полностью, практически нет нарушений в стиловом и языковом оформлении речи, оценка составляет от 15 до 20 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета оставляет не менее 10 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»

Вопрос 1.

Сообщение на выбранную тему:

1. Функции средств массовой информации.
2. Проблемы современных городов.
3. Средства массовой информации в 21 веке.
4. Терроризм.
5. Национальные печатные издания.
6. Экология.

Вопрос 2.

Анализ статьи

Lesen Sie den Artikel und machen Sie dazu eine Referierung
5.

Образец статьи для реферирования
Europäisch Studieren

Die Studienabschlüsse Bachelor und Master

In diesem Jahr endet die Bolognareform des deutschen Hochschulsystems. Mit der Erklärung in der italienischen Stadt Bologna (1999) wollten die Politiker einen einheitlichen europäischen Hochschulraum mit vergleichbaren Abschlüssen schaffen. Die

neuen Studienabschlüsse Bachelor und Master wurden eingeführt.

Nach zehn Jahren ist der einheitliche europäische Hochschulraum auch in Deutschland Realität. Studierende können an deutschen Hochschulen die neuen Abschlüsse Bachelor und Master machen. Diese Abschlüsse sind in Europa miteinander vergleichbar und werden länderübergreifend anerkannt. Das heißt konkret: Die Deutsche Klara Meier kann in Frankreich ihren Bachelor abschließen, ein Masterstudium in Schweden machen und danach in Italien arbeiten. Die früheren Studiengänge Diplom und Magister wurden weitgehend abgeschafft.

Zwei Ziele der Reform

Der Bolognaprozess hat zwei Ziele: Studierende sollen schneller ins Berufsleben gehen und die Mobilität der Akademiker soll verbessert werden. Deshalb beträgt die Regelstudienzeit für den Bachelor meist nur drei Jahre. Ein Bachelorstudium bildet für den Beruf aus. Der zweijährige Master ist ein postgraduales Studium. Er konzentriert sich mehr auf die wissenschaftliche Forschung.

Neues System für Studienleistungen

Neu ist auch, dass es keine Abschlussprüfungen mehr gibt. Die Abschlussnote ergibt sich aus allen Studienleistungen. Je nach Arbeitsaufwand werden nun Punkte nach dem European Credit Transfer System (ECTS) vergeben. Um die Studienleistungen vergleichbar zu machen, muss es für alle Studieninhalte detaillierte Beschreibungen geben, die dem Abschlusszeugnis beigelegt werden. Die meisten Bachelor- und Masterstudiengänge bauen inhaltlich aufeinander auf. Wer Architekt werden möchte, muss zum Beispiel erst einen Bachelor of Engineering im Fach Architektur abschließen und anschließend den dazugehörigen Master erwerben. Nur damit erhält er die Erlaubnis, als Architekt zu arbeiten. Natürlich gibt es noch Ausnahmen in Deutschland: Wer als Arzt oder Rechtsanwalt arbeiten möchte, muss nach dem alten System ein deutsches Staatsexamen ablegen.

Ein Ziel erreicht, das andere noch nicht

Ein Ziel der Reform wurde erreicht. Viele deutsche Studierende beginnen nach ihrem Bachelorabschluss mit dem Beruf. Immer mehr Firmen stellen Bachelorabsolventen ein. Das andere Ziel der Reform, die Mobilität der Akademiker zu verbessern, funktioniert noch nicht. Ein Grund dafür ist, dass ein Ortswechsel immer Zeit- und Geldverlust bedeutet. In Zukunft müssen noch viele Detailfragen und kleine Probleme des neuen europäischen Studiensystems geklärt werden. Insgesamt hat der Bolognaprozess mit den Studienabschlüssen Bachelor und Master das Studieren in Europa aber leichter, schneller und einheitlicher gemacht.

Eliane Roth, DAAD-Lektorin

Паспорт зачета

по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»,
8 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос выбирается из диапазона вопросов, формирующих компетенции ОПК 5, ОПК 7, ОПК 8, второй вопрос из диапазона вопросов, формирующих ОПК 5, ОПК 7, ОПК 8 (список вопросов приведен ниже). В ходе экзамена преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма билета для зачета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № _____

к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором
изучаемом языке»

1. Вопрос 1

Сообщение на выбранную тему

2. Вопрос 2.

Реферирование журнальной статьи

Утверждаю: зав. кафедрой _____ должность, ФИО
(подпись) (дата)

2. Критерии оценки

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если задание выполнено не полностью, нарушения стилистического и языкового оформления речи встречаются очень часто, оценка составляет менее 5 баллов.

- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если задание выполнено не полностью, нарушения стилового и языкового оформления речи встречаются достаточно часто, оценка составляет от 5 до 10 баллов.
- Ответ на билет для зачета билет засчитывается на **базовом** уровне, если задание выполнено, но не точно/не достоверно, имеются отдельные нарушения стилового и языкового оформления речи, оценка составляет от 10 до 15 баллов.
- Ответ на билет для зачета билет засчитывается на **продвинутом** уровне, если задание выполнено полностью, практически нет нарушений в стиловом и языковом оформлении речи, оценка составляет от 15 до 20 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета оставляет не менее 5 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»

Вопрос 1.

Сообщение на выбранную тему:

1. Функции средств массовой информации.
2. Проблемы современных городов.
3. Средства массовой информации в 21 веке.
4. Терроризм.
5. Национальные печатные издания.
6. Экология.

Вопрос 2.

Анализ статьи

Lesen Sie den Artikel und machen Sie dazu eine Referierung
5.

Образец статьи для реферирования
Europäisch Studieren

Die Studienabschlüsse Bachelor und Master

In diesem Jahr endet die Bolognareform des deutschen Hochschulsystems. Mit der

Erklärung in der italienischen Stadt Bologna (1999) wollten die Politiker einen einheitlichen europäischen Hochschulraum mit vergleichbaren Abschlüssen schaffen. Die neuen Studienabschlüsse Bachelor und Master wurden eingeführt.

Nach zehn Jahren ist der einheitliche europäische Hochschulraum auch in Deutschland Realität. Studierende können an deutschen Hochschulen die neuen Abschlüsse Bachelor und Master machen. Diese Abschlüsse sind in Europa miteinander vergleichbar und werden länderübergreifend anerkannt. Das heißt konkret: Die Deutsche Klara Meier kann in Frankreich ihren Bachelor abschließen, ein Masterstudium in Schweden machen und danach in Italien arbeiten. Die früheren Studiengänge Diplom und Magister wurden weitgehend abgeschafft.

Zwei Ziele der Reform

Der Bolognaprozess hat zwei Ziele: Studierende sollen schneller ins Berufsleben gehen und die Mobilität der Akademiker soll verbessert werden. Deshalb beträgt die Regelstudienzeit für den Bachelor meist nur drei Jahre. Ein Bachelorstudium bildet für den Beruf aus. Der zweijährige Master ist ein postgraduales Studium. Er konzentriert sich mehr auf die wissenschaftliche Forschung.

Neues System für Studienleistungen

Neu ist auch, dass es keine Abschlussprüfungen mehr gibt. Die Abschlussnote ergibt sich aus allen Studienleistungen. Je nach Arbeitsaufwand werden nun Punkte nach dem European Credit Transfer System (ECTS) vergeben. Um die Studienleistungen vergleichbar zu machen, muss es für alle Studieninhalte detaillierte Beschreibungen geben, die dem Abschlusszeugnis beigelegt werden. Die meisten Bachelor- und Masterstudiengänge bauen inhaltlich aufeinander auf. Wer Architekt werden möchte, muss zum Beispiel erst einen Bachelor of Engineering im Fach Architektur abschließen und anschließend den dazugehörigen Master erwerben. Nur damit erhält er die Erlaubnis, als Architekt zu arbeiten. Natürlich gibt es noch Ausnahmen in Deutschland: Wer als Arzt oder Rechtsanwalt arbeiten möchte, muss nach dem alten System ein deutsches Staatsexamen ablegen.

Ein Ziel erreicht, das andere noch nicht

Ein Ziel der Reform wurde erreicht. Viele deutsche Studierende beginnen nach ihrem Bachelorabschluss mit dem Beruf. Immer mehr Firmen stellen Bachelorabsolventen ein. Das andere Ziel der Reform, die Mobilität der Akademiker zu verbessern, funktioniert noch nicht. Ein Grund dafür ist, dass ein Ortswechsel immer Zeit- und Geldverlust bedeutet. In Zukunft müssen noch viele Detailfragen und kleine Probleme des neuen europäischen Studiensystems geklärt werden. Insgesamt hat der Bolognaprozess mit den Studienabschlüssen Bachelor und Master das Studieren in Europa aber leichter, schneller und einheitlicher gemacht.

Eliane Roth, DAAD-Lektorin

Паспорт зачета

по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»,
7 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос выбирается из диапазона вопросов 1-10, второй вопрос из диапазона вопросов 11-20 (список вопросов приведен ниже). В ходе зачета преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма билета для зачета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № 1

к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором
изучаемом языке»

1. Функции СМИ во Франции
2. Экологическая ситуация во Франции

Утверждаю: зав. кафедрой _____ должность, ФИО
(подпись)
(дата)

2. Критерии оценки

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если задание выполнено не полностью, нарушения стилового и языкового оформления речи встречаются очень часто, оценка составляет *1-5 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если задание выполнено не полностью, нарушения стилового и языкового оформления речи встречаются достаточно часто, оценка составляет *6-10 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если задание выполнено, но не точно / не достоверно, имеются отдельные нарушения стилового и языкового оформления речи, оценка составляет *11-15 баллов*.

- Ответ на билет для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если задание выполнено полностью, практически нет нарушений в стилевом и языковом оформлении речи, оценка составляет 16-20 *баллов*.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета оставляет не менее 5 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»

1. История появления СМИ во Франции.
2. Существующие СМИ.
3. Функции СМИ.
4. Актуальные темы СМИ.
5. СМИ и общество.
6. СМИ как главный источник информации.
7. Влияние Интернета на подростков.
8. Телевидение во Франции.
9. Популярная пресса во Франции.
10. Экологические проблемы во Франции.
11. Загрязнение воздуха.
12. Загрязнение окружающей среды.
13. Переработка мусора во Франции.
14. Экологическая ситуация во Франции.
15. Вырубка лесов и загрязнение воды.
16. Пути решения экологических проблем.
17. Проблемы межнациональных контактов.
18. Особенности общения с французами.
19. Этикет во Франции.
20. Французский язык как средство международного общения.

Паспорт зачета

по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»,
8 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос выбирается из диапазона вопросов 1-10, второй вопрос из диапазона вопросов 11-20 (список вопросов приведен ниже). В ходе зачета преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма билета для зачета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № 1

к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором
изучаемом языке»

1. Система духовных ценностей французов.
2. Система социального обеспечения во Франции.

Утверждаю: зав. кафедрой _____ должность, ФИО
(подпись) (дата)

2. Критерии оценки

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если задание выполнено не полностью, нарушения стилового и языкового оформления речи встречаются очень часто, оценка составляет *1-5 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если задание выполнено не полностью, нарушения стилового и языкового оформления речи встречаются достаточно часто, оценка составляет *6-10 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если задание выполнено, но не точно / не достоверно, имеются отдельные нарушения стилового и языкового оформления речи, оценка составляет *11-15 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если задание

выполнено полностью, практически нет нарушений в стилевом и языковом оформлении речи, оценка составляет 16-20 *баллов*.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета оставляет не менее 5 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к зачету по дисциплине «Тренинги по межкультурной коммуникации на втором изучаемом языке»

1. Культура и концепты культуры.
2. Система духовных ценностей французов.
3. Ментальность и культурные стереотипы.
4. Национальное культурное достояние Франции.
5. Коммуникативные и поведенческие конвенции французов.
6. Избирательная система во Франции.
7. Политический режим во Франции.
8. Политические партии.
9. Внутренняя и внешняя политика Франции.
10. Франция и её рынок.
11. Отрасли промышленности во Франции.
12. Типы французских экономик.
13. Международные выставки во Франции.
14. Проблема безработицы и пути её решения.
15. Иммиграция и проблемы интеграции.
16. Система социального обеспечения во Франции.
17. Глобализация.
18. Международные организации.
19. Основные правила переговорных процессов с французами.
20. Интеграция.